

よこすかこくさいこうりゅうきょうかい がいこくじん せいかつ
 横須賀国際交流協会は、外国人の生活
 そうだん
 相談をしています。

こま
 困ったこと、わからないことが あった
 そうだん そうだん かね
 ら相談に きてください。相談には お金

はいりません。秘密は まもります。

そうだん ひと く でんわ
 相談したい人は、来るまえに 電話で

やくそく
 約束してください。

げつようび きんようび
 (月曜日～金曜日 9:00～17:00)

☎ 046-827-2166

よう び 曜 日	じ かん 時 間	げん ご 言 語
げつようび 月曜日	9:00-12:00	た が ろ ぐ こ タガログ語
	10:00-12:00	えいご 英語 べと な む ご ベトナム語
かようび 火曜日	10:00-12:00	ちゅうごくご 中国語
すいようび 水曜日	9:00-12:00	すべいんご スペイン語
もくようび 木曜日	9:00-12:00	かんこくご 韓国語 えいご 英語
きんようび 金曜日	14:00-17:00	ぼるとがるご ポルトガル語

※ネパール語での相談も可能です。



■ Counseling for Foreigners
 Call for appointment
 Monday & Thursday 9:00 -12:00

■ 외국인 생활상담 비밀엄수 예약제
 목요일 9:00 - 12:00

■ Tư vấn sinh hoạt dành cho người ngoại quốc
 Xin điện thoại chỉ định
 Thứ hai từ 10 đến 12giờ

■ 外国人生活咨询处 咨询请事先予約
 星期二 10:00 - 12:00

■ Servicio de Consulta para
 Extranjeros
 Por favor haga reservaciones
 Miercoles 9:00 - 12:00

■ Serviço de Consulta para
 Estrangeiros
 Reservas com hora marcada
 Sexta-feira das 14:00 - 17:00

■ विदेशी जीवन परामर्श
 कृपया आउनु भन्दा पहिले फोन सम्पर्क गर्नुहोला।

※その他の言語については、翻訳機を使い
 げつようび きんようび どにちしゆくじつやす
 月曜日～金曜日(土日祝日休み)、9:00-17:00
 たいおう
 で対応します。

こま
 困ったこと、わからないことが
 あったら 電話を してください！



がいこくじんせいかつそうだん
外国人生活相談



Counseling for Foreigners

외국인 생활상담

外国人生活咨询处

Servicio de Consulta para Extranjeros

Serviço de Consulta para Estrangeiros

विदेशी जीवन परामर्श

Tư vấn sinh hoạt dành cho người ngoại quốc



046-827-2166

よこすかこくさいこうりゅうきょうかい
横須賀国際交流協会

■ English・英語 / Tagalog・タガログ語

Counseling for Foreigners 【Monday & Thursday 9:00 - 12:00】

Yokosuka International Association runs a counseling corner for foreigners in its office at Werk Yokosuka. Foreign residents with various problems can avail themselves of this service.

Our aim is to help you find a way to solve your problems. If you are in trouble or distress, please do not hesitate to come. Strict confidentiality is guaranteed. This is a free service.

■ 한글・韓国語

외국인 생활 상담 【목요일 9:00 - 12:00】

국제교류 협회에서는, 외국인 생활상담 코너를 개설하여 외국 국적의 여러분들로부터 여러가지의 상담을 받고 있습니다.

함께 이야기하여 해결의 길을 찾기도 하고, 때로는 전문기관에 동행하여 함께 해결책을 찾습니다. 곤란한 일이나 고민이 있으시면, 꼭 상담하러 오세요.

■ Tiếng Việt・베트남語

Tư vấn sinh hoạt dành cho người ngoại quốc 【Thứ hai từ 10 đến 12giờ】

Văn phòng giao lưu quốc tế dành cho cư dân ngoại quốc ở tại Werk của tỉnh Yokosuka. Cư dân ngoại quốc có những vấn đề, có thể xử dụng sự phục vụ này. Mục đích của chúng tôi là tìm cách giúp đỡ giải quyết các vấn đề của quý vị. Nhất định đến, đừng do dự khi có khó khăn. Bảo mật vấn đề của quý vị. Phục vụ miễn phí.

■ 中国語

外国人生活咨询处【星期二 10:00 - 12:00】

我们接待了来自不同国家的许多寻访者,和他们一起探讨解决各种生活难题,有时还陪同他们去一些专门机关咨询。

所以,当您有了烦恼,欢迎来我们协会。咨询免费。

■ Español・スペイン語

Servicio de Consulta para Extranjeros 【Miercoles 9:00-12:00】

Hablamos juntos, tratando de buscar el camino para solucionar sus problemas, y de vez en cuando les acompañamos a las organizaciones especializadas que les ayudan a tales soluciones. Si sufren de algún problema, ¡Consultennos! La consulta es básicamente gratis.

■ Português・ポルトガル語

Serviço de Consulta para Estrangeiros 【Sexta-feira 14:00 - 17:00】

Caso precise de alguma ajuda, venha a associação. Consulta gratuita. Conversaremos para encontrarmos a solução para suas dúvidas. Se houver necessidade fazemos acompanhamento até o local, ou empresa.

■ नेपाली नेपाल語

विदेशी जीवन परामर्श

योकोसुका इन्टरनेसनल एक्सचेन्ज एसोसियसनले वर्क्सयोकोसोकामा विदेशीहरूको लागि विभिन्न कुराको सल्लाह प्रदान गर्दछ। विभिन्न समस्या भएका विदेशी बासिन्दाहरूले यो सेवा प्रयोग गर्नसक्दछन्। हाम्रो उद्देश्य तपाईंलाई समस्या सुल्झाउने उपाय खोज्न मद्दत गर्नु हो। कृपया जब तपाईंसँग समस्या छ आउन नहिचकिचाउनुहोस्। म सल्लाहकारको गोप्यता राख्छु यो नि: शुल्क सेवा हो।

よこすかちゅうおうえき Yokosuka Chuo Station



よこすかこくさいこうりゅうきょうかい
横須賀国際交流協会
 横須賀市日の出町1-5 ヴェルクよこすか2階
 Yokosuka-Shi, Hinodecho 1-5 Werk Yokosuka 2F

Yokosuka International Association
 법인 요코스카 국제교류협회
 特定非営利活動法人 横須賀国際交流協会
 Asociación Internacional de Yokosuka
 Associação Internacional de Yokosuka
 योकोसुका अन्तराष्ट्रिय संघ
 Trung tâm giao lưu quốc tế Yokosuka

